



Amtliche Mitteilung • Zugestellt durch Post.at

# STADTZEITUNG Friesach

Amtliche Mitteilungen der Stadtgemeinde Friesach | Ausgabe 93 | März 2025

[www.friesach.at](http://www.friesach.at)



© Stadtgemeinde Friesach

# Ah-Uh Ah-Uh

**Friesacher Faschingsumzug am Dienstag, den 4. März 2025 um 14 Uhr**  
Hauptplatz Friesach (Anmeldung für Gruppen bei Anna Stromberger)



## ● „Do kumm i her, do ghear i hin...“

**Name:** Alexandra Oberdorfer

**Jahrgang:** 1977

**Beruf:** Diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegerin in Friesach

**Hobbys:** Wandern, Skitouren, Kinesiologie

**Lebensmotto:**

Das Leben genießen.



### **Frau Oberdorfer, warum haben Sie sich entschieden, Intensivkrankenschwester zu werden?**

Ich wollte schon als kleines Kind Krankenschwester werden und als ich dann mit meiner Ausbildung fertig war, war hier in Friesach eine Stelle frei. Hier habe ich angefangen und seitdem gefällt es mir auch wirklich sehr gut. Ich war schon immer auf der Intensivstation, weil es einfach sehr abwechslungsreich ist. Man übernimmt die komplette Pflege, also macht alles selbst am Patienten und das gefällt mir.

### **In Ihrem Beruf haben Sie viel mit Leid, Trauer und Schmerz zu tun. Wie bewältigen Sie diese emotionale Achterbahn, ohne dass Sie in ein großes Loch fallen?**

Als ich als junge Frau angefangen habe, litt ich oft sehr mit den Patienten mit und habe das Krankenhaus mehrmals mit Tränen verlassen. Man lernt aber mit der Zeit, sich abzugrenzen und umso älter man wird, umso leichter kann man mit dem auch umgehen. Natürlich habe ich auch zahlreiche Zusatzausbildungen gemacht, die mir dabei helfen. Man braucht natürlich einen Ausgleich zum Beruf, der einem großen Spaß macht. Ich mache zum Beispiel Line-Dance als Ausgleich und das hilft einfach ungemein.

### **Was ist intensivmedizinische Versorgung?**

Bei uns sind hauptsächlich Patienten nach größeren Operationen, ältere Patienten, die Kreislaufüberwachung brauchen, Patienten die Medikamente brauchen, welche sie auf der normalen Station nicht bekommen können. Also eigentlich alle, die auf eine vollständige Überwachung des Körpers angewiesen sind. Wir haben auch Patienten, die zum Beispiel Beatmung brauchen, wie bei COPD und ähnlichem.

### **Warum sind Angehörige auf der Intensivstation so wichtig?**

Weil es einfach gewohnte Bezugspersonen sind, was zur Genesung beiträgt. Dieses vertraute Gefühl, das man hat, wenn Bekannte zu Besuch kommen, ist einfach wichtig für die Menschen und für die Gesundheit der Patienten. Auch wenn Patienten sediert sind und beatmet werden, spüren sie, dass ihre Angehörigen da sind. Das zeichnet sich auch bei der Herzfrequenz und beim Blutdruck des Patienten ab, wenn zum Beispiel die Hand gehalten wird.

### **Welches berufliche Ereignis hat Sie am meisten geprägt bzw. erschüttert?**

Das war eine Patientin, die mir bis heute im Kopf geblieben ist. Sie war sehr lang auf der Intensivstation und wurde auch beatmet. Man hat dann leider sehr viel vom Darm entfernen müssen und alle haben eigentlich geglaubt, dass man so nicht weiterleben kann, aber dann wurde sie entlassen. Sie hatte einfach so einen Lebenswillen und ihre Tochter schickte uns dann ein Foto von ihrer Mutter und sich. Das war wirklich sehr rührend. Das gibt einem so viel zurück.

### **Ein gutes Leben bedeutet für Sie?**

Wenn man die Kleinigkeiten im Leben wertschätzen und dafür auch dankbar sein kann. Da merkt man erst, wie zufrieden man sein kann. Das ist mir auch durch meine Ausbildung erst so richtig bewusst geworden.

### **Wo kann man Glück im Alltag finden?**

Wie gesagt, vor allem in den kleinen Dingen.

### **Wie würden Sie das Sprichwort : „Nicht den Tod sollte man fürchten, sondern dass man nie beginnen wird zu leben!“, interpretieren?**

Wenn man das Leben nicht wirklich genossen und gelebt hat, mit sich selbst nicht im Reinen ist und mit Dingen nicht abgeschlossen hat, die man abschließen muss, dann fürchtet man glaube ich den Tod, aber wenn man wirklich mit sich zufrieden ist, dann muss man den Tod nicht fürchten.

Vielen Dank für das Gespräch.

**Eure Gemeinderätin**

**Irene Buggelsheim**

## ● **Vinz. Zwick GmbH & Co. wird zur Paul Bergner Handels GmbH**

Am 1. Februar 2025 hat Herr Paul Bergner die Geschäftsführung der Vinz. Zwick GmbH & Co. KG übernommen und führt das Unternehmen nun unter dem neuen Namen Paul Bergner Handels GmbH.

Herr Bergner, der seit vielen Jahren als Geschäftsführer der Friesacher Filiale tätig war, bringt nicht nur umfangreiche Erfahrung, sondern auch eine große Leidenschaft für das Unternehmen mit. Dank seiner tiefen Verbundenheit und fundierten Kenntnisse in der Branche wird er das Unternehmen erfolgreich in die Zukunft führen. „Für unsere Kunden und Geschäftspartner ändert sich am gewohnten Geschäftsablauf nichts. Das Unternehmen wird weiterhin mit dem bekannten Service und der gewohnten Zuverlässigkeit arbeiten“. betont Paul Bergner.

Als Dankeschön für die jahrelange Treue wird es am 28. Februar und am 01. März 2025 Aktionstage geben.

Nutzen Sie die Gelegenheit, die aktuellen Angebote zu entdecken und sich über die Services ausführlich zu informieren.



© Paul Bergner Handels GmbH

### **IMPRESSUM:**

**Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:**

Stadtgemeinde Friesach, Fürstenhofplatz 1, 9360 Friesach

Tel.: 04268/2213, Fax: 04268/2213-27, E-Mail: friesach@ktn.gde.at

Redaktion: Mag. Bettina Waidhofer

**Verlag, Anzeigen, Produktion und Druck:** Santicum Medien GmbH,

Kasmanhuberstr. 2, 9500 Villach, Tel.: 04242/307 95, E-Mail: office@santicum-medien.at

**DRUCKLAND  
KÄRNTEN  
PERFECTPRINT**



FRANZ MOSER GmbH

# der Hackschnitzler

nachhaltige **BIOPELLETS**

05 98 598  
 pellets@derhackschnitzler.at  
 8820 Neumarkt  
 Bahnhofstraße 50-53

Jetzt bestellen!

### ● Faschingsfreude im Bezirksaltenheim St. Salvator

Im Bezirksaltenheim St. Salvator wird auch dieses Jahr wieder ausgelassen Fasching gefeiert. Der Rosenmontag ist dort längst ein fester Termin für ein fröhliches Miteinander voller Spaß, Musik und guter Laune. Das Betreuungsteam sorgt mit einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm für beste Unterhaltung. Mit schwungvollen Tanzeinlagen, humorvollen Sketchen und stimmungsvollen Gesangsdarbietungen begeistern die Mitarbeiter die Bewohner. Natürlich wird auch das Tanzbein geschwungen. Ein besonderes Highlight ist die kulinarische Verwöhnung: Die Küche des Hauses verwöhnt die Bewohner mit köstlichen, hausgemachten Krapfen – ein echter Genuss für alle Faschingsfreunde. Am Faschingsdienstag geht die Feier fröhlich weiter: Die Kinder der Volksschule St. Salvator ziehen in ihren bunten Kostümen durch das Haus und begeistern die Bewohner mit ihrer Ausgelassenheit. Die leuchtenden Augen der Senioren zeigen, wie sehr sie sich über den Besuch und die fantasievollen Verkleidungen der Kleinen freuen. Die ausgelassene Stimmung und die fröhlichen Gesichter machen deutlich: Fasching im Bezirksaltenheim St. Salvator ist ein Fest der Lebensfreude und Gemeinschaft, das jedes Jahr aufs Neue für unvergessliche Momente sorgt.

SALVA! SALVA!



## SCHUHHAUS WEBER

Bahnhofstraße 7, 9360 Friesach  
 schuhhausweber@gmx.at | 04268 2282  
 Instagram: @schuhhausweberfriesach  
 Facebook: @SchuhhausWeber

Zukunftsvorsorge

Firmen Events

Weiterbildungsmöglichkeiten

Firmen Fahrräder

## Wir suchen Dich!

### Schweißwerksmeister (M/W/D)

Arbeitsbeginn  
ab sofort

Brutt Jahreslohn  
ab 46.540€

Arbeitsort  
Eberstein,  
AT

Arbeitsmodell  
Vollzeit

**YOUR  
SUSTAINABLE FUTURE AT  
A TEC PLANT CONSTRUCTION GMBH**

**A TEC GROUP**  
A Member of LOESCHE Family

**A TEC Plant Construction**  
Adam Alexander  
Geschäftsführung  
production@atec-ltd.com  
Steirerstraße 17, 9372 Eberstein  
www.atec-ltd.com



# SPENGLEREI - DACHDECKEREI - METALLDESIGN REINBOLD GmbH

9360 Friesach - Neumarkter Straße 69 - Tel. 04268/2120 - office@reinbold.co.at - www.reinbold.co.at

## ● Stellenausschreibung

Werden Sie Teil eines Teams, das täglich einen Unterschied macht – Reinigungskraft (m/w/d) gesucht!

Teilzeit (20 Wochenstunden), ehestmöglich

Die Stadtgemeinde Friesach sucht zwei engagierte Reinigungskräfte (m/w/d)! Als Reinigungskraft der Stadtgemeinde Friesach tragen Sie maßgeblich dazu bei, dass die Schule, das Gemeindeamt, der Bauhof und die Musikschule stets sauber, hygienisch und einladend sind. Mit Ihrer sorgfältigen Arbeit schaffen Sie eine angenehme Umgebung für Schüler, Mitarbeiter und Besucher unserer Gemeinde.

### Ihre Aufgaben umfassen unter anderem:

- Reinigung von Räumen, Fluren und Sanitäranlagen
- Müllentsorgung und Nachfüllen von Verbrauchsmaterialien
- Meldung von Schäden oder besonderen Verschmutzungen
- Einhaltung von Hygiene- und Sicherheitsvorschriften

### Was Sie mitbringen:

- Körperliche Belastbarkeit
- Zuverlässige, sorgfältige und diskrete Arbeitsweise
- Freude an Sauberkeit und Ordnung
- Erfahrung im Umgang mit Reinigungsmitteln und deren fachgerechter Anwendung
- Flexibilität sowie ausgeprägter Teamgeist

### Was wir Ihnen bieten:

- Einen sicheren und langfristigen Arbeitsplatz in einem motivierten Team
- Monatliches Bruttogehalt von € 1.197,99 (20 Wochenstunden) – nach dem K-GMG
- abhängig von Ihrem Alter, erhalten Sie einen höheren Urlaubsanspruch (ab dem 45. Lebensjahr 33 Tage)
- Die Möglichkeit, in eine betriebliche Altersvorsorge einzuzahlen

Wenn Sie an dieser Stelle interessiert sind, laden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse und Nachweise über den bisherigen Schul- und Arbeitsweg)

**bis 14.03.2025 auf <https://bewerbung.cnc.gv.at> hoch.**

Für Fragen zur Einstufung und Entlohnung wenden Sie sich bitte an die Kolleg:innen des Gemeinde-Servicezentrum unter der Telefonnummer 0463 / 55 111 350.

## ● Preisübergabe an den Finalisten des Axians Infoma Innovationspreises 2024

Am 22. Januar wurde der Axians Infoma Innovationspreis 2024 an die Stadtgemeinde Friesach verliehen – ein wohlverdienter Erfolg für ihr herausragendes Projekt „Digitale Verwaltung in alten Gemäuern“.



©Axians Infoma

Mit diesem visionären Ansatz setzt die Stadt neue Maßstäbe in der Modernisierung und Effizienz kommunaler Verwaltungsprozesse. Die Übergabe des Preises erfolgte durch Gerd Sarnitz, Geschäftsführer von Axians Infoma Österreich, der die Innovationskraft und Bedeutung moderner Ansätze in der Verwaltung betonte. Auch Juror Prof. Dr. Jens Weiß von der Hochschule Harz würdigte die herausragende Leistung: Er hob die „umfassende Digitalisierung und Automatisierung von Verwaltungsprozessen – vom Posteingang bis zur dualen Bescheidung“ hervor. Das Preisgeld in Höhe von 2.500 € wird für soziale Zwecke verwendet. Die Stadtgemeinde Friesach, vertreten durch Bürgermeister Josef Kronlechner, Amtsleiterin Mag. Bettina Waidhofer und Finanzverwalter Mathias Stadlober, freut sich über die Anerkennung und setzt damit ein positives Beispiel für andere Kommunen.

## ● Die JJ Sisters bringen frischen Schwung

Im Jänner wurde am Hauptplatz Friesach die Übernahme der Haarkunst durch die JJ Sisters gefeiert. Mit einer grandiosen Eröffnungsfeier, bei welcher neben Bürgermeister Josef Kronlechner und Stadtrat Ewald Grün, auch die Landesinnungsmeisterin, sowie zahlreiche Kolleg:innen, Kund:innen und Freund:innen des bekannten Frisörduos anwesend waren, wurde gefeiert, gelacht und getanzt.



©JJ Sisters

Seit 12 Jahren gibt es die JJ Sisters bereits. „Wir sind stets bemüht unseren Kund:innen den besten Service zu bieten, damit sie in unserem Salon dem Alltagsstress entfliehen können. Stetige Fort- und Weiterbildung ist daher ein Muss“, so die beiden Damen unisono.

Die Begeisterung für den Beruf merkt man den Schwestern an und die Zufriedenheit der Kund:innen gibt Ihnen Recht. Herzlichen Willkommen in Friesach und viel Erfolg!



### ● Bezirksmeisterschaften Luftwaffen 2025

„Der Unterschied zwischen dem Unmöglichen und dem Möglichen liegt in der Entschlossenheit.“  
(Zitat Usain Bolt)

Diese Entschlossenheit haben heuer wieder über 40 Schütz:innen aus dem Bezirk St. Veit/Glan bei den Bezirksmeisterschaften am 31. Jänner und 01. Feber 2025 gezeigt. Sie folgten der Einladung der Oberschützenmeisterin Christina Monai und trafen sich in der Wilhelm Hoi Schießstätte. Die Schütz:innen stellten sich den Herausforderungen im Wettkampf und haben in den jeweiligen Bewerben die bestmögliche Leistung abgerufen. Dass dies äußerst gut gelungen ist, zeigen die zahlreichen Medailen, welche an die erfolgreichen Schütz:innen der Schützengesellschaft Friesach bei der Siegerehrung, u. a. durch BGM Josef Kronlechner überreicht wurden. Ein großes Danke an die Stadtgemeinde Friesach und die Raiffeisenbank Friesach für die finanzielle Unterstützung! Weiters konnten der Oberschützenmeister aus Gurk Gernot Köstl, der Oberschützenmeister aus St. Veit/Glan Wolfgang Steiner, die Bezirkssportleiterin (Großkaliber) Melitta Passenegg und der Bezirksoberschützenmeister Ferdinand Eder begrüßt werden.



Der Verein dankt den vielen helfenden Händen, ohne die so eine Veranstaltung nicht möglich wäre und die maßgeblich zum Gelingen beitragen. „Gut Schuss“ für die Landesmeisterschaft vom 01. bis 09. März in Villach.



©Schützengesellschaft Friesach (5)

*Gasthof Presser*

Speisen á la carte & zum Abholen  
Catering für jeden Anlass & Feiern jeder Art

**PIZZA:** Donnerstag bis Samstag 17.00 - 21.00 Uhr  
Sonntag 17.00 bis 20.00 Uhr

**KÜCHENZEITEN:**  
Montag, Dienstag & Mittwoch Ruhetag  
Donnerstag 17.00 - 20.00 Uhr  
Freitag & Samstag 11.30 - 13.30 Uhr und  
17.00 - 20.00 Uhr | Sonntag 11.30 - 14.00 Uhr

*Wir freuen uns auf Ihr Kommen!*  
*Familie Presser*

Krappfelder Strasse 8  
9321 Passering  
Tel. 04262/3128  
gh.presser@gmx.at  
[www.gasthof-presser.at](http://www.gasthof-presser.at)



**A1 Exclusive Store Althofen**  
10. Oktoberstrasse 11 9330 Althofen

**Mobilfunk  
Smartphones  
Internet  
Fernsehen  
Onlineschutz  
Business**

10. Oktoberstraße 11  
9330 Althofen

Mo-Fr  
08:30 - 17:00 Uhr  
Tel.: 04262 27 207









# MALEREI AUER

Industriepark Süd A/7  
9330 Althofen  
**0664 4195700**  
office@malerei-auer.at  
www.malerei-auer.at

 Malerei  
 Anstriche  
 Fassaden  
 Tapeten  
 Böden

Leistung überzeugt –  
Individualität fasziniert



## ● Hol dir jetzt deine grüne Oase

**Der Wurzgarten wartet auf dich!**

Suchst Du nach einem Ort, an dem Du Deine Leidenschaft für das Gärtnern entfalten kannst? Dann bist Du im Gemeinschaftsgarten genau richtig! Schnapp dir jetzt dein eigenes Beet um dich und deine Familie mit frischem Obst, Gemüse und Kräuter zu versorgen.



### Warum mitmachen:

#### • Eigenes Gemüse und Obst anbauen:

Genieß die Früchte Deiner eigenen Arbeit! Von sonnengereiften Tomaten bis hin zu frischen Kräutern – hier darfst Du Dich kreativ austoben.

#### • Gemeinschaft erleben:

Knüpfe neue Kontakte und lerne Gleichgesinnte kennen. Bei uns kannst du dich sowohl mit Gartenprofis, sowie auch mit Newcomer austauschen.

#### • Profitiere von unseren Gemeinschaftsflächen:

Neben den eigenen Beeten, gibt es auch Gemeinschaftsflächen und Obstbäume, von denen jeder ernten darf.



Jeder, der bereit ist Teil der Gemeinschaft zu werden, ist willkommen, egal ob Anfänger oder Profigärtner. Der Spaß und die Freude an der Natur stehen im Vordergrund! Bringe Deine eigenen Ideen und Talente ein und mach den ersten Schritt in eine blühende Zukunft!

### Kontaktier und besuch den Gemeinschaftsgarten!

Die Imkerin und Hobbygärtnerin Ursula steht dir für Fragen gerne zur Verfügung.

**Ursula Jirikowski, MSc.**

**0680 11 666 77**

*Das Wurzgarten-Team und der Verein Friesach im Wandel freuen sich auf Dich!*

## ● Das krisenfeste Kind – psychische Gesundheit und soziale Medien

**Vortrag von Univ. Lekt. Mag. Ulrich P. Hagg MA MBA**

Der Vortrag zeigt den direkten Zusammenhang zwischen der Dauer bestimmter digitaler Aktivitäten und dem Anstieg von psychischen Belastungen, Suchtanfälligkeit und Einsamkeit unter Kindern und Jugendlichen auf. Ulrich Hagg zeigt Maßnahmen, die Erwachsene in Schulen und Familien treffen können, um Kinder und Jugendliche vor zu früher und zu langer Nutzung zu schützen, um ihnen ausreichend Erfahrungen und soziale Interaktionen in der analogen Welt zu ermöglichen. Thematisiert wird auch die gesellschaftliche Tendenz einer Überbehütung in der analogen und einer Unterbehütung in der digitalen Welt. Es werden gute Strategien vorgestellt, wie Kindern und Jugendlichen mehr Verantwortung und Vertrauen im Zusammenleben und für neue Erfahrungen gegeben werden kann. Es geht auch um Eigenverantwortung in der Selbstregulation gegenüber den Verführungen und Tricks der digitalen Angebote.



© Patrick Connor Klopff

Datum:

**Dienstag, 18. März um 19 Uhr** (18:30 Uhr Einlass)

Ort: AULA der MITTELSCHULE FRIESACH Hemmland / Obergeschoss

Veranstalter:

Schulleitung der MITTELSCHULE FRIESACH Hemmland, der Lions Club Friesach und der Verein „Friesach im Wandel“

Eintritt:

Freiwillige Spende zugunsten der gemeinnützigen Projekte des Vereins Friesach im Wandel

Ulrich Hagg, Vater von 5 erwachsenen Töchtern, arbeitet in St. Veit an der Glan und in Wien als Paar- und Familientherapeut, in der Eltern- und Erziehungsberatung und als Mediator. Er ist systemischer Psychotherapeut und psychologischer Berater für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Mit den Jahren sind Lehraufträge an der Universität Klagenfurt und der Viktor Frankl Hochschule als Lehrtherapeut und als Lehrgangleiter von Mediationslehrgängen sowie der Ausbildung in psychosozialer Beratung hinzugekommen. Es gibt regelmäßige Publikationen zu den genannten Schwerpunkten sowie Vorträge und Seminare. Hagg ist Leiter der ISYS Akademie und Obmann der Paul Watzlawick Gesellschaft.



WANN: 01. März 2025 ORIENTIERUNGSTAG  
 WO: Rotes Kreuz Kärnten, Grete-Bittner-Straße 9, 9020 Klagenfurt  
 ANMELDUNG: bis 22. Februar 2025  
 INFOS: ☎ 050 9144-9067  
 ✉ sozialbegleitung@k.roteskruz.at

Die Sozialbegleitung ist eine mittelfristige, durch freiwillige Rot Kreuz MitarbeiterInnen erbrachte, kostenlose persönliche Unterstützung für Menschen in schwierigen sozialen Lagen. Sie bietet Information zu Hilfsangeboten, Begleitung zu Behörden, Beratungsstellen oder Ämtern und unterstützt bei vielfältigen konkreten Aufgaben.

**Ausbildungstermine:**

Basisseminar Teil 1: 15. Und 16. März 2025  
 Basisseminar Teil 2: 22. Und 23. März 2025

**Upgrade Integrationsbegleitung:**  
 12. Und 13. April 2025

**Ort:**

Ausbildungszentrum Rotes Kreuz  
 Klagenfurt/cap Wörth

**Geschenkidee:**  
 Original Zeitung von jedem Tag 1900-2024  
 Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2024  
 Tel. 01/7180800 | [www.historia.at](http://www.historia.at)  
**littlestars-shop.at** - Geschenke für Kinder  
 personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch  
 HISTORIA GMBH [www.historia.at](http://www.historia.at)

● **„Die 70er“ starten mit neuen Jacken in die Eisstocksaison**

Die Eisstocksaison 2024/25 ist bereits voll im Gange, und auch heuer sorgt der traditionelle Dorfcup in St. Salvator wieder für spannende Begegnungen. Mit dabei ist auch die Mannschaft „Die 70er“, die in diesem Jahr mit neuen, gesponserten Jacken von Robinig Mobility an den Start geht.

Die Mannschaftsmitglieder Herwig Bacher, Günther Groicher, Hubert Groicher, Gerald Gursch, Reinhard Kampl, Arthur Lamprecht, Norbert Lamprecht und Heinz Pöllinger bedanken sich herzlich bei Matthias und Christoph Robinig für die großzügige Unterstützung!



**Aktion**  
**Garagentor**  
 inkl. Torantrieb  
 ab **€ 1049**

**Aktion**  
**Haustür**  
 ohne Seitenteil  
 ab **€ 1999**

**Markenqualität für Ihr Zuhause**

- Hörmann Garagentore in 33 Aktionsgrößen!
- Jetzt neu: RenoMatic auch in Sondergrößen verfügbar!
- Mehr auf: [www.hoermann.at](http://www.hoermann.at)

**IHR PARTNER FÜR TORE UND WERKZEUGE FÜR PRIVAT UND INDUSTRIE**

**Christian Schadenbauer · mail: [office@cs-protec.com](mailto:office@cs-protec.com) · Tel.: +43 664 739 487 68**



Der **Frühling** ist da!

Die Vögel zwitschern schon in Dur,  
nur höre ich sie nicht,  
was mach' ich nur?

Machen Sie einen kostenlosen Hörtest.  
Der Meisterbetrieb Hörtechnik Passiel  
berät Sie umfassend.

HÖRTECHNIK PASSIEL GmbH • 10.-Oktober-Strasse 2 • 9330 Althofen  
Tel. 04262 - 20249 • info@hoertechnik-passiel.at • www.hoertechnik-passiel.at

HÖRTECHNIK PASSIEL

## News vom EC13 St. Salvator Eishockey

### Meister der Unterliga Ost 2024/25!

Am 26. Jänner kürte sich der EC13 St. Salvator-Eishockey zum ersten Meister der Saison 2024/25 im Kärntner Eishockey.

Was für eine außerordentliche Saison 2024/25 die die Cracks des EC 13 da hinlegten!

14 Siege aus 14 Spielen im Grunddurchgang, anders gesagt, erreichte man 42 von möglichen 42 Punkten. Den besten Goalie (Christoph Bernhart) der Unterliga Ost, den Topscorer (Gernot Winkler) der Unterliga Ost und die mit Abstand beste Meister Kabinenparty spuckte die Statistik des KEHV am Ende der Saison aus. Auch heuer hat der EC 13 viel Wert auf den eigenen Nachwuchs gelegt. Mit 2 Jungen Nachwuchsspielern aus der Gemeinde, konnte die Basis für die Zukunft gelegt werden. „Wir sind sehr stolz auf unsere Nachwuchsarbeit in St. Salvator“ betont der Sektionsleiter Christoph Bernhart. In den kommenden Jahren sollen weitere Talente aus dem eigenen Nachwuchs in die Kampfmannschaft integriert und gefördert werden.



Die Mannschaft bedankt sich bei allen Sponsoren des EC 13 St. Salvator, ohne deren Unterstützung wären viele Investitionen in die Eissportanlage nicht möglich. Ein großer Dank gilt allen freiwilligen Helfern und Gönnern, die dem Verein stets zur Seite stehen und die Mannschaft großartig unterstützen. Danke auch an Renatus Sturm für die tollen Bilder.



Für mehr Infos zum EC 13 St. Salvator Eishockey folgt der Mannschaft auf Facebook und in der Cities App (mit Stadtgemeinde Friesach verbinden).

Mit sportlichen Grüßen,  
*die Cracks des EC13 St. Salvator*



### Nachwuchsarbeit des EC 13 St. Salvator

Besonders schön ist es für den Verein, dass bei den Kindertrainings immer zwischen 20-30 Kinder in ihrem Hobby Eishockey unterstützt werden können. Die Leidenschaft Eishockey soll für die Kids in weiterer Folge der Ansporn sein, in ein paar Jahren die Dress der Kampfmannschaft des EC 13 überzustreifen. Ein ganz besonderes Highlight war wohl der Einlauf mit der Kampfmannschaft im Heimspiel gegen die Nockberge. Das Glitzern in den Augen der Kinder kannte keine Grenzen!



**GIB DEIN BESTES!**

**Spende Blut.**  
[www.gibdeinbestes.at](http://www.gibdeinbestes.at)

**Mittwoch, 19. März 2025**  
**von 15:30 – 20:00 Uhr**  
Kommen Sie bitte spätestens 30 Minuten vor Ende der Blutspendeaktion

**Volkschule St. Salvator**





### NEWS vom FAC - Sektion Fussball



Die Herbstsaison war leider für den FAC nicht sehr erfolgreich und ein Abstieg in die 2. Klasse droht. Dies wäre für Friesach schlicht katastrophal – warum und weshalb, soll an dieser Stelle erst gar nicht näher ausgeführt werden. Daher ist das erklärte Ziel und auch die oberste Priorität des Vereins, den Abstieg unter allen Umständen zu verhindern. Die ersten drei Spiele im Frühjahr haben es bereits ins sich - Maria Saal, KAC und Moosburg werden dem FAC gegenüberstehen. Der Verein ist überzeugt, dass es die Kampfmannschaft mit jedem Gegner aufnehmen kann und immer eine reelle Chance auf den Sieg besteht. Die Burschen haben verstanden, worum es für den Verein geht und was im Frühjahr zu tun ist. Sie werden Willen, Laufbereitschaft und großen Einsatz an den Tag legen.

#### Nun zum Kader:

Niklas Jeglitsch wechselt auf eigenen Wunsch nach Metnitz. Mika Führer beendet aus gesundheitlichen Gründen seine Fußballerlaufbahn. Neu im Kader hinzugekommen sind: Mathias Lipp, der von Justiz Graz zurück nach Friesach wechselt. Hinzu kommen weiters Ziga Capelnik und Jon Jark, welche aus der 3. slowenischen Liga für die Abwehr verpflichtet wurden, sowie Fabio Barbosa Falcao der die Mannschaft in der Offensive verstärken wird. Die Meisterschaft startet am 22. März um 14:30 Uhr in Maria Saal – die Ergebnisse gibt es in der Fan Gruppe. Abschließend bedankt sich der FAC bei den Helfern und teilnehmenden Mannschaften die auch den 4. Hallenzauber in der Ballspielhalle zu einem vollen Erfolg gemacht haben. „Die Begeisterung der Kinder für Fußball sieht und spürt man. Fußball als Mannschaftssport ist für unsere Jugend so viel mehr als nur Bewegung – er ist eine Vorbereitung aufs Leben“, so Sektionsleiter Christian Schaffer. Ab sofort gibt es in Friesach auch die Cities App, in welcher wir alle Informationen zum Verein (Spieltermine, Spielergebnisse und News) geteilt werden. **Diese könnt ihr vorab bereits kostenlos herunterladen.**



*Bürgermeister Kronlechner hat die U11 neu ausgestattet*



*Sponsoren Volksbank, Billa und GR Haimo Kandolf mit dem Torschützenkönig im Bewerb U12*



*Sieger des Hallenturniers Bewerb U11*

**Ansprechpartner für:**  
 Vertragsrecht, Gesellschaftsrecht,  
 Erbrecht und Testamente,  
 Grundbuch und Firmenbucheinträge,  
 Nachlassregelungen, Unternehmensgründungen,  
 Vorsorgevollmachten und Familienrecht



**PERCHTOLD**  
 Öffentlicher Notar

Wiener Straße 17 | 9360 Friesach  
 T +43 4268 23 35  
 M perchtold@notar.at  
[www.notariat-perchtold.at](http://www.notariat-perchtold.at)

Sprechstunde Althofen:  
 Gemeindeamt Do: 8:30 – 10:30 Uhr  
**Büro Friesach: Mo – Do: 8 – 17 Uhr · Fr: 8 – 14 Uhr**



*Klimatechnik Nott sponsert Mützen für die U15*



*Bürgerfrauen Friesach und Frau Wepruk-Wurzer sponsern Bälle für die U15*



## ● Herzlichen Willkommen in der Stadtgemeinde Friesach!

Elisabeth Maria Jannach, geboren am 12.11.2024

Malia Stefanie Bergner, geboren am 02.12.2024

Aryan Isin, geboren am 20.12.2024

Laura Sophie Grisseemann, geboren am 30.12.2024

Ben Pöcher, geboren am 01.01.2025

Lorenz Paul Reinbold, geboren am 10.01.2025

Max Stefan Eder, geboren am 15.01.2025



## ● Wir haben uns im Jänner verabschiedet von:

- Helmtrude Lick
- Veronika Katharina Zöhrer
- Gertraud Grün
- Herbert Schulter
- Hildegund Stückelberger
- Eveline Reif
- Margarethe Knapp
- Eva Maria Haspitz
- Astrid Sieglinde David
- Sigrund Bergner
- Andreas Stöger

## ● Gesundheit`s Ecke

„Frag immer zuerst dein Herz!“

Wenn dein Herz JA sagt, dann bist du auf dem richtigen Weg!

Denke daran, „Gartenkresse“ kannst du jetzt in deiner Wohnung anbauen. Die Gartenkresse hat einen hohen Vitamingehalt und unterstützt deinen Vitaminhaushalt.

### Brennesselblätterttee:

Kann bei niedrigem Blutdruck, Blasenentzündung, Arthrose, Rheuma und Gicht helfen. Nicht länger als 3 Wochen anwenden.

### Gesundes Frühstück

für den richtigen Start in den Tag: Haferflocken über Nacht in Wasser einweichen, morgens erwärmen, und nach Belieben Zutaten, wie Äpfel, Nüsse, Rosinen, Zimt, Milch usw. dazugeben.

Mit freundlichen Grüßen:  
Edeltrude Linhart



Malia Stefanie Bergner, geboren am 02.12.2024

CITIES

# Friesach ist bei CITIES. Und du?

Am 17.02. wurde unsere neue digitale Plattform CITIES vorgestellt. Dutzende Interessierte lernten im Rahmen des Info-Events die zahlreichen Vorteile kennen. CITIES verbindet alle Beteiligten unserer Gemeinde und bietet nützliche Funktionen wie Anliegen übermitteln, Müll- und Eventkalender oder digitale Sammelpässe.

JETZT SCANNEN:



## Faschingsumzug am 01.03.2025



**Treffpunkt:** am Parkplatz der Seminarwelt „Das Salvator“ ab 12:00 Uhr  
mit kleinem Ausschank

Der UMZUG beginnt um 13:30 Uhr

Anschließend *Disco* mit *Kinderprogramm*  
im Turnsaal der Volksschule St. Salvator.

...ein Großer Glückshafen wartet wieder auf Euch!

...Impressionen der vergangenen Jahre...



Für Unfälle übernimmt der Veranstalter KEINE Haftung!

**AMTLICHE MITTEILUNGEN****Redaktionsschluss**

Der Redaktionsschluss für die April Ausgabe ist am 10. März 2025.

**Erste anwaltliche Auskunft**

Die erste anwaltliche Auskunft durch **Dr. Franz-Josef Hofer** (RA in Friesach) findet am ersten Mittwoch im Monat um 16 Uhr im Rathaus (Parterre) statt. Um Voranmeldung unter 04268/50120 wird ersucht.

Kostenlose Rechtsberatung durch **Dr. Helmut Blum** (RA in Linz) am 3. Freitag im Monat in der Zeit von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Rathaus (Parterre). Um Voranmeldung unter 0732/78 13 66 wird ersucht.

**Heizkostenzuschuss 2024/2025**

kann in der Zeit von **1. Oktober 2024 bis 31. März 2025** im Sozialamt der Stadtgemeinde Friesach bei Herrn Thomas Göderle (Tel. 04268/2213-23) und Frau Kathrin Kogler (Tel. 04268/2213-16) beantragt werden.

monatl. EINKOMMENSRENZEN für einen Zuschuss in der Höhe von € 180,00:

Alleinstehende/Alleinerzieher:innen € 1.270,00

Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen € 1.840,00

Zuschlag für jede weitere Person (auch Minderjährige) € 360,00

monatl. EINKOMMENSRENZEN für einen Zuschuss in der Höhe von € 110,00:

Alleinstehende/Alleinerzieher:innen € 1.510,00

Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen € 2.080,00

Zuschlag für jede weitere Person (auch Minderjährige) € 360,00

**UNBEDINGT MITZUBRINGEN:**

- **Einkommensnachweise inkl. Geburtsdaten** aller im Haushalt lebenden Personen (Pensionsnachweis, Lohnzettel, Alimente, Arbeitslosengeld, etc.)
  - **IBAN und BIC** (Steht auf der Rückseite der Bankomatkarte – bitte diese KARTE mitbringen!)
  - **Versicherungsnummer** des/der Antragstellers/in
- Die Vorlage einer Heizkostenrechnung ist nicht mehr notwendig!

**Hinweis für den Betrieb von Heizungsanlagen nach den geltenden Bestimmungen der Kärntner Heizungsanlagenverordnung – K-HeizVO, LGBl. Nr. 19/2015 idgF. LGBl. Nr. 73/2024**

Die wiederkehrenden Überprüfungen (Abgassmessungen) der Heizungsanlagen für flüssige, feste und gasförmige Brennstoffe sind wie folgt zu beachten und einzuhalten:

alle vier Jahre: bei Gasfeuerungsanlagen mit einer Nennwärmeleistung unter 26 kW;

alle zwei Jahre: bei Feuerungsanlagen mit einer Nennwärmeleistung unter 50 kW und Warmwasserbereitern mit einer Nennwärmeleistung ab 26 kW, soweit diese mit standardisierten biogenen oder fossilen Brennstoffen betrieben werden;

jährlich: bei Feuerungsanlagen mit einer Nennwärmeleistung unter 50 kW und Warmwasserbereitern mit einer Nennwärmeleistung ab 26 kW, soweit diese mit nicht standardisierten biogenen Brennstoffen betrieben werden, bei Feuerungsanlagen mit einer Nennwärmeleistung ab 50 kW und bei Blockheizkraftwerken.

Bei weiteren Fragen steht BAL Helga Leitner, Tel.Nr. 04268/2213-15, während der Amtsstunden jederzeit zur Verfügung.

**Anpassung von Abgaben und Gebühren**

Die Verbrauchsabgaben und Müllgebühren wurden in der Gemeinderatssitzung vom 17.12.2024 an den Index angepasst.

**Verbrauchsabgaben 2025:**

Wasser je m<sup>3</sup> EUR 2,03

Kanal je m<sup>3</sup> EUR 1,91

Wassermesser jährlich EUR 28,64

**Müllgebühren 2025:**

120l Tonne je Entleerung EUR 10,81

240l Tonne je Entleerung EUR 18,80

1.100l Tonne je Entleerung EUR 76,56

Alle Tarife beziehungsweise Verordnungen können Sie auch auf unserer Homepage <https://friesach.gv.at> entnehmen.

**VERANSTALTUNGEN FEBRUAR 2025****Sa. 01.03.2025****Faschingsumzug, Zeltschach,**

VA: Dorfgemeinschaft Zeltschach

**Sa. 01.03.2025**

**Faschingsumzug St. Salvator**, 12 Uhr bei der Seminarwelt „Das Salvator“, der Umzug beginnt um 13:30 Uhr, anschließend Disco mit Kinderprogramm im Turnsaal der VS St. Salvator

**So. 02.03.2025**

**Kinder-Fasching**, Kulturhaus Ingolsthal, VA: Ingolsthaler Jugendbewegung, Jasmin Gruber

**Di. 04.03.2025**

**Faschingsumzug**, 14 Uhr, Friesacher Innenstadt / Hauptplatz. VA: Kulturreferat der Stadtgemeinde Friesach

**Mo. 10.03.2025**

**Seniorentreffen**, 14 Uhr bis 16 Uhr im Stadtraum, St. Veiter Straße 11; VA: Friesach im Wandel

**Do. 13.03.2025**

**Friesacher Stillgruppe**; 09 Uhr bis 11 Uhr im Stadtraum Friesach, St. Veiter Straße 11; kostenlos – ohne Anmeldung (freiwillige Spenden erbeten); VA: Friesach im Wandel

**Do. 13.03.2025**

**Friesacher Kinderspielgruppe**; 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Stadtraum, für alle Kinder mit Begleitperson; kostenlos – ohne Anmeldung (freiwillige Spenden erbeten), VA: Friesach im Wandel

**So. 16.03.2025**

**Friesacher Mineralienbörse**; 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr im Festsaal der Stadtgemeinde Friesach; VA: Bruno Krestan

**Di. 18.03.2025**

„**Das krisenfeste Kind** – psychische Gesundheit und soziale Medien“ – Vortrag von Univ.Lekt. Mag. Ulrich P. Hagg MA MBA; 19.00 Uhr (18.30 Uhr Einlass) in der AULA der Mittelschule Friesach/Obergeschoss; Eintritt: Freiwillige Spende; VA: Schulleitung der MS Friesach, Lions Club Friesach und der Verein „Friesach im Wandel“.

**Mi. 19.03.2025**

**Blutspendeaktion**; 15.30 Uhr bis 20.00 Uhr in der VS St. Salvator; VA: Österreichisches Rotes Kreuz

**Fr. 28. und Sa. 29.03.2025**

**OSTERBASAR** der Pfadfindergilde Burgenstadt Friesach, jeweils von 09.00 bis 16.00 Uhr im Pfadfinder Gildeheim „St. Georg“ Friesach, Herrengasse 12, Eingang Nadlergasse; vom 31. März bis 16. April 2025 kann der Basar nach telefonischer Voranmeldung unter 0650/3131148 oder 0676/4640514 besucht werden.

**So. 30.03.2025**

**Musical-Pop Workshop** mit Musicalsängerin Judith Jandl; 17.00 bis 20.00 Uhr; für Burschen und Mädchen ab 14 Jahren (jüngere nach Rücksprache) und auch für „junggebliebene“ Erwachsene; im Festsaal 4. Stock, Stadtgemeinde Friesach; Kostenbeitrag pro Abend € 10.- (Schüler, Lehrlinge, Studenten frei); VA: Kulturforum Friesach, Christiane Riesner-Tscharnig, 0650/324 10 17



Veranstaltungen März 25



Ihre Hörakustik-Expertinnen  
in Althofen.



Jetzt Hörstärke  
entdecken &  
14 Tage kostenlos  
die neuesten  
Hörgeräte  
testen.

# HÖR STÄR KE

Unsere Teamstärke  
ist Ihre Hörstärke.



QR-Code scannen &  
Termin online buchen.  
[neuroth.com](https://neuroth.com)

Neuroth-Fachinstitut Althofen  
Friesacher Straße 2 · Tel.: 04262/51 044  
Gratis Service-Hotline: 00800 8001 8001

**NEUROTH**  
BESSER HÖREN · BESSER LEBEN

## Ausbildungsmöglichkeiten bei **SPRINGER**

Metalltechniker/in - Maschinenbautechnik  
Betriebslogistikkaufmann/-frau  
Informationstechnologie - Systemtechnik  
Applikationsentwickler/in - Coding

### DOPPELLEHRE:

Metalltechniker/in - Maschinenbautechnik &  
Technische/r Zeichner/in  
Metalltechniker/in - Maschinenbautechnik &  
Elektrotechniker/in - Anlagen- und Betriebstechnik  
Mechatroniker/in - Automatisierungstechnik &  
Elektrotechniker/in - Anlagen- und Betriebstechnik

Lehrzeit max. 4 Jahre  
Alle Lehrberufe auch mit Matura möglich!

Schick deine Bewerbungsunterlagen an  
[lehre@springer.eu](mailto:lehre@springer.eu)

Nähere Informationen zu den Lehrberufen findest du auf  
unserer Homepage: [www.springer.eu/karriere/lehre](https://www.springer.eu/karriere/lehre)



Nimm die Zukunft in deine Hand!  
Bewirb dich jetzt für deinen  
Ausbildungsplatz bei **SPRINGER**